



Easy-Core 4E

Aérateur de pelouse avec EGO Power Unit

S'applique à:

S0001715 - Easy-Core 4E

TRADUCTION DU MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL



Fabriqué par Tracmaster Ltd

**Avant de mettre la machine en service, lisez le mode d'emploi
et respectez les avertissements et les consignes de sécur**

Détails du fabricant

Tracmaster Ltd
Units 6-7 Winterpick Business Park
Hurstpierpoint Road
Wineham
Henfield
BN5 9BJ
ROYAUME-UNI
Tel: +44 (0)1444 247689
www.tracmaster.co.uk

Détails de la machine

Modèle: **Redexim Easy-Core 4 Aérateur de pelouse**

N° de série:

E	4	-	1	1	1	1	1
---	---	---	---	---	---	---	---

N° de série du moteur:

E	P	U	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	X
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Date d'achat:

D	D	-	M	M	-	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Fournisseur:

Table des matières

1.0	Introduction.....	1
1.1	Bienvenue.....	1
1.2	À propos de ce manuel.....	1
2.0	La conception de la machine.....	2
2.1	Utilisations.....	2
3.0	Spécifications.....	3
4.0	Déballage et assemblage.....	4
4.1	Schéma des principaux composants.....	4
4.2	Instructions de déballage.....	4
5.0	Consignes de sécurité – Pré-utilisation.....	5
5.1	Consignes de sécurité de base.....	5
5.2	Principaux composants et éléments de commande.....	5
5.3	Unité d'alimentation et entraînement.....	5
5.4	Levier de commande.....	5
5.5	Dents.....	5
5.6	Dents à pointes pleines et dents creuses.....	6
5.7	Mise en service.....	6
5.8	Consignes générales de sécurité.....	6
5.9	Consignes de sécurité spécifiques à l'unité de puissance EGO.....	7
5.10	Explications illustrées des dangers.....	7
6.0	Consignes de sécurité Démarrage et utilisation.....	9
6.1	Pour démarrer l'unité d'alimentation EGO.....	9
6.2	Pour arrêter l'unité d'alimentation EGO.....	9
6.3	Équipement de sécurité.....	9
6.4	Opération.....	9
6.5	Procédure d'arrêt inattendu.....	11
6.6	Risques résiduels de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4.....	11
7.0	Entretien.....	12
7.1	Horaire.....	12
7.2	Entretien de base.....	12
7.3	Boîte de vitesse.....	13
7.3.1	Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses.....	13
7.4	Unité d'alimentation EGO.....	14
7.4.1	Entretien du purificateur d'air.....	14
7.5	Nettoyage.....	14
7.6	Dépannage.....	14
7.6.1	Machine.....	14
7.6.2	Unité d'alimentation EGO.....	15
8.1	Transport.....	17
8.2	Entreposage.....	17
8.3	Manutention.....	17
9.0	Livret de service.....	18
10.0	Déclaration de conformité CE.....	19
11.0	Informations sur la garantie.....	20

1.0 Introduction

1.1 Bienvenue

Bienvenue dans votre nouvel aérateur et merci d'avoir choisi Redexim.

Nous sommes convaincus que vous serez très satisfait de votre machine.

Votre machine est couverte par une garantie complète. Toutefois, la durée de vie de votre machine Redexim dépend d'un certain nombre de facteurs. Il est important que vous lisiez attentivement ce manuel et que vous suiviez les instructions relatives au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance.

1.2 À propos de ce manuel

Il est essentiel que vous lisiez attentivement ce manuel et que vous le compreniez. La lecture et la compréhension de ce manuel devraient vous éviter d'utiliser l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 de manière incorrecte et prolonger ainsi la durée de vie de la machine.

Ce manuel contient également des informations importantes sur la sécurité de votre machine. Vous devez respecter toutes les consignes de sécurité à tout moment. Les machines Redexim sont souvent mises à jour et améliorées, de sorte que les modèles peuvent varier en raison des différences de spécifications.

Les illustrations, descriptions, spécifications et données techniques contenues dans ce manuel sont correctes au moment de l'impression.

Pour toute question relative à ce manuel, veuillez contacter Redexim.



IMPORTANT!



**LISEZ ATTENTIVEMENT
CE MANUEL**

2.0 La conception de la machine

2.1 Utilisations

L'aérateur de pelouse Redexim Easy-Core 4 a été conçu pour aérer les pelouses et autres surfaces gazonnées.

L'aération d'une pelouse permet à l'air, à l'eau et aux nutriments d'atteindre les racines de l'herbe, de réduire le compactage du sol et d'éliminer le chaume indésirable sous la surface.

Les dents de l'aérateur de pelouse Redexim Easy-Core 4 sont conçues pour être utilisées uniquement sur les pelouses dont la profondeur du sol est supérieure à 100 mm. Si vous n'utilisez pas l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 sur un sol d'une profondeur inférieure à 100 mm, vous risquez d'endommager la machine.

Avant d'utiliser l'Easy-Core 4, l'opérateur DOIT tester la profondeur du sol. Cela peut se faire simplement à l'aide d'une fourche de jardin.

NE PAS utiliser l'aérateur de pelouse Redexim Easy-Core 4 à d'autres fins que l'aération des pelouses.

L'utilisation de la machine sur des surfaces non gazonnées telles que le béton ou l'asphalte endommagera l'aérateur de pelouse Easy-Core 4.

Après l'aération, NE PAS exposer la pelouse à des températures élevées ou à la sécheresse.

Irriguez la pelouse si nécessaire pour que l'herbe profite du traitement.

3.0 Spécifications

MOTEUR	
Fabricant de l'unité d'alimentation	EGO
Modèle d'unité de puissance	PU2710E
Puissance nette	3.47kW (4.65hp) @ 3450 tr/min
Couple net maximal	9.2 N.m @ 3450 tr/min
Taille de l'arbre du moteur	¾" Droit
Indice IP	IPX5
Tension	56v DC
Port de batterie	Double port
Contrôle de la vitesse	Vitesse variable en continu 1200-3600 tr/min
Système de refroidissement	Refroidi à l'air
Purificateur d'air	Maille éponge remplaçable
Frein électronique	Oui
Température de fonctionnement recommandée	-15°C to 40°C
Température de stockage recommandée	0°C to 50°C
Poids (sans batterie)	11.4kg

MACHINE	
Modèle	Easy-Core 4
Largeur de travail	400mm
Types de dents	Pointes pleines et noyaux creux
Dimensions des dents pleines (diamètre x longueur)	10mm x 85mm
Dimensions des dents creuses (diamètre x longueur)	21mm extérieur / 15mm intérieur x 85mm
Nombre de dents montées en fonctionnement	4
Réglage de la profondeur des dents	Aucun
Décharge du tronc	À l'arrière
Types de roues	Mousse solide
Poignée de direction	Pliable
Niveau sonore	99 dB(A)
Valeur d'accélération des vibrations	5.4ms ²
Pente max. pour une utilisation en pente	10 Degrés
Poids	103kg
Dimensions (l x w x h)	1000mm x 650mm x 680mm

4.0 Déballage et assemblage

4.1 Schéma des principaux composants



4.2 Instructions de déballage

L'aérateur de pelouse Easy-Core 4 est généralement livré sur une palette, recouvert d'un emballage de palette et fixé à l'aide de supports de transport fixés aux roues.

Retirez soigneusement tout emballage extérieur.

Localisez et retirez tous les serre-câbles ou sangles qui fixent l'aérateur à la palette.

À l'aide de clés de 13 mm, retirez les boulons des supports de transport. Une fois les supports retirés, remontez la rondelle et boulonnez-la sur les roues en vous assurant qu'elles sont correctement serrées.

Faites pivoter la partie supérieure pliée du guidon jusqu'à ce qu'elle se mette en position.

Placez les goupilles de verrouillage du guidon (③ sur l'image ci-dessus) dans les trous pour verrouiller le guidon en position de fonctionnement.

Poussez la machine vers l'avant en toute sécurité et avec précaution hors de la palette.

Jetez la palette et tout autre matériel d'emballage. Recyclez dans la mesure du possible.

5.0 Consignes de sécurité – Pré-utilisation

5.1 Consignes de sécurité de base

Avant de démarrer la machine, lisez et comprenez ces instructions d'utilisation.

5.2 Principaux composants et éléments de commande

Vous trouverez ci-dessous une description des principaux composants de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 et de leur fonctionnement.

5.3 Unité d'alimentation et entraînement

L'unité d'alimentation EGO est une unité d'alimentation électrique sans émissions, à couple élevé, alimentée par des batteries EGO de 2,5 Ah à 12 Ah.

L'unité d'alimentation EGO est refroidie à l'air et il est donc important que la grille recouvrant le filtre à mailles éponge soit maintenue à l'abri des débris.

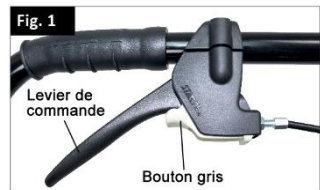
L'unité d'alimentation EGO est équipée d'un interrupteur marche/arrêt actionné par clé et d'un levier de commande de vitesse variable.

Lisez le manuel d'utilisation de l'unité de puissance EGO pour comprendre le fonctionnement des commandes.

5.4 Levier de commande

Les dents de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 sont engagées à l'aide du levier situé sous le haut du guidon (Fig. 1).

VEUILLEZ NOTER QU'IL S'AGIT D'UN LEVIER À DEUX NIVEAUX. LE BOUTON GRIS (FIG. 1) DOIT ÊTRE ENFONCÉ AVANT DE POUVOIR TIRER LE LEVIER PRINCIPAL VERS LE HAUT.



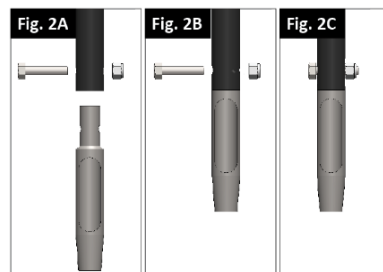
Une fois que l'entraînement a été engagé, il transfère la puissance à travers la boîte de vitesses, aux tiges de dents qui tournent ensuite. Les dents pénétrantes en surface sont maintenues à l'extrémité de chaque tige de dents et seront poussées dans le sol avant d'être retirées lors de la rotation des tiges de dents.

5.5 Dents

Quatre dents du même type doivent être installées à tout moment pour que l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 fonctionne correctement.

Chaque dent doit être solidement fixée dans les tiges de dents. Chaque dent doit être équipée d'un boulon et d'un écrou M6X pour la fixer dans la tige de la dent (Fig. 2A, 2B, 2C).

Utilisez une clé de 10 mm pour serrer les dents en place.



L'étanchéité des dents ou des carottiers doit être vérifiée à intervalles réguliers pendant le fonctionnement.

5.6 Dents à pointes pleines et dents creuses

L'aérateur de pelouse Easy-Core 4 est fourni avec un ensemble de pointes pleines de 10 mm et de dents de carottage creuses (Fig. 3). Vous devez toujours utiliser quatre dents identiques lors de l'installation et de l'utilisation de l'aérateur.

Les dents solides aident les nutriments à atteindre les racines du sol et améliorent le drainage.

Les dents creuses, en plus des avantages énumérés pour les dents pleines, réduisent le compactage de surface en enlevant une section du sol chaque fois qu'une dent est enfoncée dans le sol.



5.7 Mise en service

L'unité d'alimentation EGO n'est pas fournie avec des piles, les piles sont achetées séparément et doivent être complètement chargées avant d'être montées sur l'unité d'alimentation EGO. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser 2 batteries de 12 Ah ou 2 batteries de 10 Ah.

5.8 Consignes générales de sécurité

Soyez conscient de toutes les exigences de sécurité de la machine.

Vérifiez visuellement la sécurité de fonctionnement, les composants complets et les protections fixes de la machine avant chaque utilisation.

Lisez et soyez conscient des panneaux d'avertissement et d'instructions situés sur la machine.

Clôturez la zone de travail pour permettre l'accès au grand public.

Avant de commencer à travailler, nettoyez la zone de tous les objets tels que des pierres ou des bâtons, qui pourraient endommager la machine.

N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Cet équipement ne doit être utilisé que par des personnes médicalement aptes à la fois physiquement et mentalement.

Ne travaillez que sous un bon éclairage et une bonne visibilité.

Ne pas travailler dans des conditions de température extrêmes ou de mauvais temps.

Portez l'équipement de protection individuelle approprié comme indiqué dans ce manuel.

Les vêtements de l'opérateur ne doivent pas être amples et les chaussures doivent être fermées et offrir une bonne adhérence.

Savoir arrêter la machine en cas d'urgence.

5.9 Consignes de sécurité spécifiques à l'unité de puissance EGO

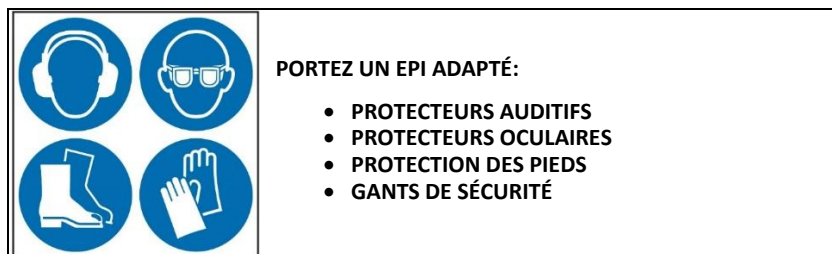
N'utilisez pas l'unité d'alimentation EGO dans des atmosphères explosives, telles qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

N'utilisez pas une batterie ou une unité d'alimentation endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

Utilisez uniquement des batteries EGO ARC Lithium 56v d'origine.

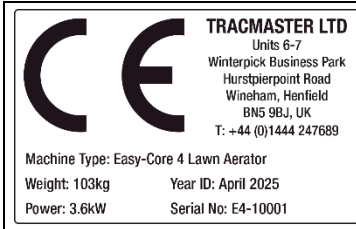
N'interférez jamais avec les paramètres de commande de l'unité d'alimentation EGO.

5.10 Explications illustrées des dangers





ASSUREZ-VOUS QUE DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT EN PLACE. LA MACHINE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS PROTECTIONS.



ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DE LA MACHINE. INDIQUE LA CONFORMITÉ AUX NORMES EUROPÉENNES (MARQUAGE CE). COMPREND UN NUMÉRO DE SÉRIE UNIQUE, LE POIDS DE LA MACHINE, LA PUISSANCE DE SORTIE, LE MOIS ET L'ANNÉE DE FABRICATION.

Il est important que ces autocollants soient en bon état, lisibles et placés dans les bonnes positions sur l'aérateur de pelouse Easy-Core 4.

N'utilisez pas la machine si l'un de ces autocollants est manquant ou endommagé.

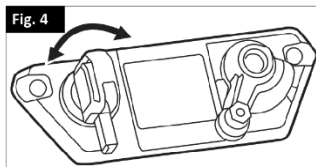
Si des autocollants sont manquants ou endommagés, ils doivent être remplacés.

6.0 Consignes de sécurité Démarrage et utilisation

6.1 Pour démarrer l'unité d'alimentation EGO

Dessin en noir et blanc d'un appareil Le contenu généré par l'IA peut être incorrect.

AVIS : La clé ne peut pas être retirée de l'emplacement de l'interrupteur lorsque l'unité d'alimentation est prête à fonctionner ou en fonctionnement.



6.2 Pour arrêter l'unité d'alimentation EGO

Relâchez le levier de commande (Fig. 1).

Mettez la touche de l'unité d'alimentation EGO sur la position « OFF ».

AVIS : Pour éviter un démarrage inattendu, retirez la clé de l'interrupteur une fois en position « OFF ».

6.3 Équipement de sécurité

L'opérateur de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 doit porter un EPI approprié, y compris :

- • Protecteurs auditifs
- Protecteurs oculaires
- Protection des pieds
- Gants de sécurité

6.4 Opération

Avant de pouvoir aérer, l'herbe doit être coupée courte et débarrassée de tout objet tel que des pierres ou des bâtons qui pourraient endommager l'aérateur.



AVERTISSEMENT : L'AÉRATION DE L'HERBE LONGUE ENDOMMAGERA RAPIDEMENT LES COMPOSANTS DE LA MACHINE. L'HERBE DOIT ÊTRE COUPÉE AVANT D'ÊTRE AÉRÉE.

IMPORTANT : Utilisez une fourche de jardin pour tester la profondeur du gazon. Vous devez être capable d'**enfoncer sans effort** la fourche dans le sol jusqu'à 100 mm de profondeur.



AVERTISSEMENT : LE FAIT DE NE PAS VÉRIFIER LA PROFONDEUR DU GAZON ENDOMMAGERA LES DENTS OU LES CAROTTIERS ET LA MACHINE, ET POURRA ENTRAÎNER DES BLESSURES. CELA INVALIDERA ÉGALEMENT TOUTE GARANTIE.

! Ne modifiez pas les paramètres de l'unité d'alimentation EGO et n'accélérez pas trop l'unité d'alimentation.

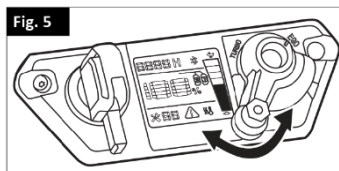
! N'utilisez pas l'aérateur de pelouse sur des pelouses mouillées ou par temps humide. Évitez d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, surtout s'il y a un risque de foudre.

- ! N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- ! Soyez toujours sûr d'avoir le pied sur les pentes. N'utilisez pas l'aérateur sur des pentes de plus de 10° et travaillez toujours sur la pente, pas de haut en bas.
- ! Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- ! Marchez, ne courez jamais.
- ! Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la machine vers vous.
- ! Ne prenez ou ne transportez jamais la machine pendant que le moteur tourne.
- ! Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous des pièces mobiles. Restez à l'écart des dents / noyaux en tout temps.
- ! N'utilisez pas les dents/carrothers lors du transport de la machine vers et depuis la zone de travail ou lors du croisement de surfaces autres que l'herbe.
- ! N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des capteurs en place.
- ! Les dents creuses ne doivent être utilisées que sur un sol humide.
- ! Des gravats ou des gravats situés sous la surface du gazon endommageront la machine.

Un dessin en noir et blanc d'une machine Le contenu généré par l'IA peut être incorrect.

Débrayez tous les leviers, en les relâchant, avant de démarrer l'unité d'alimentation EGO.

Assurez-vous que le contrôle de la vitesse sur l'unité d'alimentation EGO (Fig. 5) est compris entre 80 % et 100 %.



Appuyez sur le bouton gris sous le levier de commande (Fig. 6A) puis soulevez le levier de commande (Fig. 6B) pour engager l'entraînement et démarrer la rotation des dents dans leur position levée. Vous pouvez relâcher le bouton gris une fois que vous avez relevé le levier de commande.



VEUILLEZ NOTER QU'IL S'AGIT D'UN LEVIER À DEUX NIVEAUX. LE BOUTON GRIS DOIT ÊTRE ENFONCÉ AVANT QUE LE LEVIER PRINCIPAL PUISSE ÊTRE TIRÉ VERS LE HAUT.

Poussez le levier de commande des dents (Fig. 7) vers l'avant pour abaisser la planche de levage des dents. Cela permettra aux tiges de dents rotatives de tomber à une position verticale où les dents pénètrent dans le sol.



Au fur et à mesure que les dents commencent à pénétrer dans le sol, elles commencent à propulser l'aérateur de pelouse vers l'avant.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE L'AÉRATEUR DE PELOUSE EASY-CORE 4, APPLIQUEZ UNE PETITE PRESSION DE TRACTION SUR LE GUIDON AFIN DE GARANTIR QUE LES DENTS ET LES TIGES DE DENTS RESTENT EN POSITION VERTICALE. LES DENTS DOIVENT ÊTRE VERTICALES POUR DES PROFONDEURS D'AÉRATION MAXIMALES ET UNE PROPULSION EFFICACE.

6.5 Procédure d'arrêt inattendu

Relâchez le levier de commande.

Mettez l'interrupteur à clé de l'unité d'alimentation EGO sur la position « OFF » (Fig. 4).

Assurez-vous que les dents sont arrêtées avant de déplacer la machine.

6.6 Risques résiduels de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4

L'aérateur de pelouse Easy-Core 4 est conçu pour être poussé par l'opérateur pendant le transport et, bien qu'il se propulse pendant le fonctionnement, il n'a pas d'essieu moteur. Il n'a pas de système de freinage et l'opérateur doit donc tenir fermement la machine à tout moment lorsque la machine se trouve sur des zones en pente.

7.0 Entretien



IMPORTANT ! AVANT D'ENTREPRENDRE TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QUE L'UNITÉ D'ALIMENTATION EGO EST ÉTEINTE ET QUE LES BATTERIES ONT ÉTÉ RETIRÉES.

7.1 Horaire

	Opération	Tous les jours	Chaque semaine	Tous les mois
Unité d'alimentation EGO	Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages - voir le manuel EGO séparé	X	X	
Machine	Vérifier l'étanchéité des dents ou des carottiers	X		
	Vérifier l'état des dents ou des carottiers	X		
	Vérifier l'état des tiges/tiges de carottage		X	
	Vérifier l'état de la chaîne			X
	Vérifiez le levier de commande et le câble		X	
	Vérifier l'état du couvercle de protection			X
	Vérifier les roulements			X
	Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien serrés			X
	Vérifier l'huile de la boîte de vitesses	X	X	

7.2 Entretien de base

Vérifiez que toutes les protections sont bien installées.

Assurez-vous que le câble reliant le levier de commande à l'unité d'alimentation EGO est solidement fixé aux deux extrémités et ne montre aucun signe d'usure.

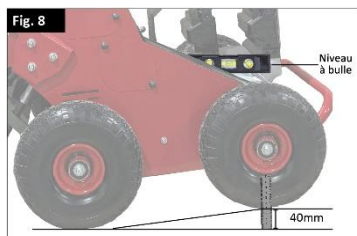
Vérifiez l'état des pneus et assurez-vous qu'ils ne présentent pas d'indentations ou d'usure importante.

Assurez-vous que les roues sont bien maintenues et que le boulon qui maintient les roues sur les essieux est en place.

7.3 Boîte de vitesse



Important ! Avant de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses, l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 doit être incliné vers l'arrière pour s'assurer que la boîte de vitesses est de niveau.



Les roues avant doivent être surélevées à environ 40 mm du sol (Fig. 8). Vous pouvez placer un niveau à bulle sur la boîte de vitesses pour vous assurer qu'elle est de niveau.

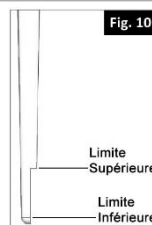
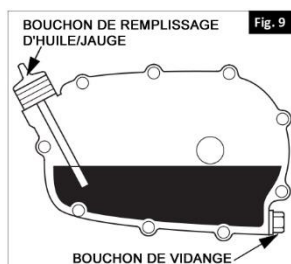
7.3.1 Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses

Il est recommandé de changer l'huile de la boîte de vitesses tous les 12 mois.

Ouvrez le bouchon de vidange (Fig. 9) sur la boîte de vitesses et le bouchon de remplissage, et vidangez l'huile dans un récipient approprié ou utilisez une pompe d'aspiration pour évacuer l'huile par le goulot de remplissage.

Retirez la jauge d'huile (Fig. 9) et remplissez la boîte de vitesses avec environ 0,3 L d'huile moteur SAE 10W-30 ou équivalente.

Insérez et retirez la jauge sans la visser dans l'orifice de remplissage et vérifiez le niveau d'huile pour vous assurer qu'il se situe entre la limite supérieure et la limite inférieure (Fig. 10).



7.4 Unité d'alimentation EGO

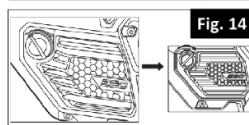
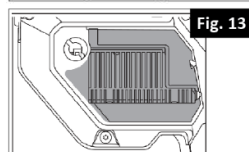
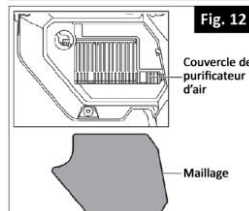
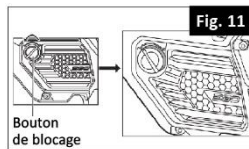
7.4.1 Entretien du purificateur d'air

Pour retirer le filtre à air, tournez le bouton de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 11) et retirez le filtre à air.

Il est recommandé d'utiliser soigneusement une soufflette à air comprimé pour nettoyer le filtre à mailles éponges, ou de remplacer le filtre si nécessaire.

Pour remonter le filtre, placez la maille éponge dans le couvercle du filtre à air, en vous assurant que tous les côtés sont posés à plat sans bosses (Fig. 13), puis placez le filtre à air dans l'unité d'alimentation EGO.

Appuyez et tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le filtre à air en place (Fig. 14).



7.5 Nettoyage

Après le nettoyage, en particulier si un nettoyeur haute pression a été utilisé, assurez-vous que tous les points de lubrification sont relubrifiés.

Nettoyez l'unité d'alimentation EGO avec une humidité chiffon et un détergent doux.

Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'unité d'alimentation et n'immergez jamais aucune partie de l'unité d'alimentation dans un liquide.

Évitez de pulvériser l'unité d'alimentation EGO avec des jets d'eau car cela pourrait s'infiltrer dans les systèmes électriques.

7.6 Dépannage

7.6.1 Machine

Faites réparer tous les dysfonctionnements graves de la machine ou de l'unité d'alimentation EGO par un agent Redexim ou EGO agréé.

Problème	Cause possible	Remède
Pas d'entraînement aux dents.	Chaîne cassée.	Remplacer la chaîne.
Faible profondeur et propulsion.	L'opérateur pousse la machine.	Tirez sur le guidon pendant le fonctionnement pour vous assurer que les dents sont maintenues verticales.

7.6.2 Unité d'alimentation EGO

Problème	Cause possible	Remède
L'unité d'alimentation ne démarre pas.	Pour le PU2710/PU2710RC, le bouton marche/arrêt n'est pas mis sur la position « START ».	Mettez l'interrupteur en position « START ».
	Pour le PU2710E, l'interrupteur connecté est allumé avant que la clé ne soit mise en position "ON".	Mettez toujours d'abord la clé sur la position "ON" avant d'allumer l'interrupteur connecté.
	La batterie n'est pas placée correctement dans le compartiment de batterie.	Insérez la batterie dans le logement de batterie et enfoncez-la jusqu'à entendre un déclic.
	Autres causes non identifiées.	Contactez un technicien qualifié pour la réparation.

L'unité d'alimentation cesse de fonctionner.	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	L'unité d'alimentation est surcharge.	Réduisez la charge de travail.
	La batterie surchauffe.	Réduisez la charge de travail ou remplacez la batterie par une batterie de plus grande capacité.
		Évitez d'utiliser la batterie dans des conditions de fortes températures.
	L'unité d'alimentation surchauffe.	Vérifiez et nettoyez le purificateur d'air.
Réduisez la charge et évitez d'utiliser l'unité d'alimentation dans des conditions de fortes températures.		
Autres causes non identifiées.	Contactez un technicien qualifié pour la réparation.	
La vitesse ne change pas lorsque l'on tourne le levier variable en continu.	Si le bruit environnant est trop élevé, il est difficile de reconnaître le changement.	Arrêtez l'unité et réglez à nouveau la vitesse. Mesurez la différence de vitesse pour revérifier si nécessaire.
	Erreurs non identifiées.	Contactez le service client EGO pour toute réparation.
La vitesse diminue automatiquement en cas de charge intense appliquée en continu et se maintient à un faible niveau, d'après le son de fonctionnement émis.	L'unité d'alimentation est dotée d'une fonction de réglage automatique de protection contre la surcharge.	Réduisez la charge en fonction de la situation, l'unité d'alimentation se remet à fonctionner à pleine vitesse.

Pour dépanner les codes d'erreur sur l'écran d'affichage LED, reportez-vous au manuel de l'unité d'alimentation EGO.

8.0 Transport, entreposage et manutention

8.1 Transport

Utilisez des rampes dans la mesure du possible pour manœuvrer l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 dans un véhicule de transport.

L'aérateur de pelouse Easy-Core 4 doit être fixé en toute sécurité à l'aide de sangles et en plaçant des cales derrière les roues.

Transportez toujours l'aérateur de pelouse Easy-Core 4 horizontalement et non incliné en biais.

8.2 Entreposage

Laissez toujours l'unité d'alimentation EGO refroidir avant de la ranger.

Nettoyez toujours la machine et séchez-la soigneusement avant de la ranger et assurez-vous que tous les points de lubrification ont été regraissés.

Pour les périodes de stockage prolongé, changez l'huile moteur.

Retirez toujours les batteries lorsque vous rangez la machine.

Ne stockez pas l'aérateur dans des pièces humides, où l'engrais est stocké, ou dans des étables car une forte corrosion peut se produire.

Rangez toujours la machine en position horizontale.

8.3 Manutention

N'essayez pas de soulever la machine seule. Au moins 5 personnes est le minimum requis.

Des gants doivent être portés lors du levage de l'aérateur de pelouse Easy-Core 4.

N'inclinez pas la machine.

Lors de l'entretien de l'aérateur avec la machine située sur un établi, assurez-vous que la machine est fermement maintenue en position à tout moment.

Ne soulevez pas la machine uniquement par l'unité d'alimentation EGO à aucun moment.

9.0 Livret de service

Pour vous assurer que votre machine est maintenue en parfait état, nous vous recommandons d'entretenir votre aérateur de pelouse Redexim Easy-Core 4 à intervalles réguliers.

Contactez Redexim pour savoir qui est votre agent autorisé local, ou rendez-vous sur www.redexim.com.

Compagnie :	Compagnie :
Date :	Date :
Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :	Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :
Compagnie :	Compagnie :
Date :	Date :
Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :	Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :
Compagnie :	Compagnie :
Date :	Date :
Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :	Cachet de l'entreprise (ou adresse et signature autorisée) :

10.0 Déclaration de conformité CE



Tracmaster Ltd déclare que les machines stipulées ci-dessous sont conformes à toutes les dispositions pertinentes de :

Directive Machines 2006/42/EC

Directive CEM 2004/108/EC

et les lois et règlements nationaux adoptant ces directives et d'autres directives pertinentes.

Fabricant : Tracmaster Ltd
Units 6-7 Winterpick Business Park
Hurstpierpoint Road
Wineham
Henfield
BN5 9BJ
ROYAUME-UNI

Machine Description : Aérateur de pelouse

Type : Redexim Easy-Core 4

Normes harmonisées appliquées : (y compris parties de):

EN 13684:2018	Équipement de jardin. Aérateurs et scarificateurs de pelouse contrôlés par les piétons.
EN 294:1992	Sécurité des machines : Distance de sécurité pour éviter que les membres supérieurs n'atteignent les zones dangereuses.
EN 954-1:1996	Sécurité des machines : Parties des systèmes de contrôle liées à la sécurité. Partie 1 – Principes généraux de conception.
EN 20643:2008+A1:2012	Vibrations main-bras : mesure en laboratoire des vibrations à la surface de préhension des machines guidées à la main – généralités.
EN 12100-1:2003 & EN12100-2:2003	Sécurité des machines : concepts de base, principes généraux Concevoir les pièces 1 et 2.
ISO 11684:1995	Tracteurs agricoles, machines agricoles et forestières, matériel motorisé pour pelouses et jardins : panneaux de sécurité et images de danger – principes généraux.

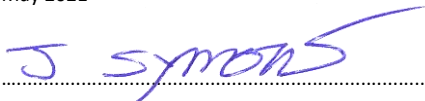
Personne responsable : Jody Symons

Position dans l'entreprise : Directeur Technique

Adresse : Tracmaster Ltd, Units 6-7 Winterpick Business Park, Hurstpierpoint Road, Wineham, Henfield, BN5 9BJ, ROYAUME-UNI

Date : May 2021

Signature :


.....

11.0 Informations sur la garantie

La garantie s'applique à toute pièce de la machine, à l'exception de l'unité d'alimentation EGO, qui présente des défauts de fabrication ou d'assemblage de l'avis du fabricant.

La garantie couvre l'acheteur d'origine de la machine à partir de la date de vente pour la période de garantie. La garantie n'est pas transférable.

La période de garantie commence le jour de la livraison de la machine au client et est valable pour les périodes suivantes :

Pour un usage domestique ou privé : 3 ans

Pour un usage commercial ou locatif : 2 ans

Le fabricant remplacera ou réparera, à sa discrétion et gratuitement, tout matériel défectueux à condition que la machine soit retournée à ses ateliers ou à ceux d'un agent agréé.

Si le propriétaire de la machine souhaite installer les pièces lui-même, la main-d'œuvre impliquée sera à sa charge et ne sera pas remboursée. Les frais résultant de toute défaillance ultérieure d'une pièce due à un assemblage incorrect par le propriétaire de la machine sont à la charge du propriétaire de la machine.

La garantie ne couvre pas les frais de transport, ni les pertes directes ou indirectes dues à la perte d'utilisation de la machine à la suite de défauts de fabrication ou d'une défaillance mécanique.

Aucune garantie ne sera reconnue dans les cas suivants:

- La défaillance est causée par le non-respect des instructions du fabricant pour l'utilisation et le fonctionnement corrects de la machine.
- Les scellés et les paramètres ont été altérés.
- La réparation ou la modification n'a pas été autorisée par le fabricant.
- L'entretien de routine, tel qu'indiqué dans ce manuel, n'a pas été entrepris.
- Des batteries ou des lubrifiants incorrects ont été utilisés.
- L'usure des consommables tels que les dents, les carottes, les courroies, les câbles, les pneus, etc.
- Usure normale.
- L'échec est dû à un abus / une mauvaise utilisation / une négligence.

Pour tout problème relatif à l'unité de puissance EGO, veuillez contacter un centre de service agréé pour EGO. L'unité d'alimentation EGO est garantie selon les règles de l'art établies par le fabricant et/ou le distributeur concerné.

Si un problème survient avec la machine, pendant la période de garantie, le problème doit être vérifié par le fabricant ou un agent agréé avant toute réparation.

Toute autre garantie expresse ou implicite est annulée et substituée par la présente Garantie, dont les clauses ne peuvent être modifiées que par écrit.

Cette garantie prévoit des droits légaux spécifiques et s'ajoute à tous les droits statutaires. Vos droits statutaires ne sont pas affectés par cette garantie.

Pour toute question relative à ces informations de garantie, veuillez contacter Redexim.



Aérateur de pelouse électrique Redexim Easy-Core 4
Manuel d'instructions original
Rev. 08/2025.A

© 2025 Tracmaster Ltd